

# 中华人民共和国签证申请表附表

## 中華人民共和国査証申請表 (その2)

英文姓名 / ローマ字姓名	
护照号码 / 旅券番号	
出生日期(年月日) / 生年月日	

### A、如申请到中国工作，请填写。/ 中国で就労する場合、以下をご記入ください。:

1. 受教育状况 / 今まで受けた教育に関して	<input type="checkbox"/> 本科 / 学士 <input type="checkbox"/> 硕士 / 修士 <input type="checkbox"/> 博士或更高 / 博士、またはそれ以上 <input type="checkbox"/> 其他(请说明) / その他(詳細):.....
2. 最后学习的大学名称 / 最終卒業大学名	
3. 专业 / 専門	
4. 职业技术资格 / 資格、または免許	
5. 在中国从事何种职业 / 中国でどのような仕事に就きますか。	
6. 在中国就职单位的名称、地址及联系电话 / 中国での就職先の名称、住所、電話番号	
7. 就业许可编号 / 就労許可証書番号	

### B、如申请到中国留学，请填写。/ 留学する場合、以下をご記入ください。:

1. 受教育状况 / 今まで受けた教育に関して	<input type="checkbox"/> 本科 / 学士 <input type="checkbox"/> 硕士 / 修士 <input type="checkbox"/> 博士或更高 / 博士、またはそれ以上 <input type="checkbox"/> 其他(请说明) / その他(詳細):.....
2. 最后学习的大学名称 / 最終卒業大学名	
3. 专业 / 専門	
4. 职业技术资格 / 資格、または免許	
5. 在中国就读学校的名称、地址及联系电话 / 中国での留学先の大学名、住所及び電話番号	
6. 在中国学习的专业或课程 / これから中国で勉強する分野、或は課程	



就労査証および留学査証取得の場合と日本滞在の外国籍の方が査証申請する場合に記載必要  
取得希望の査証に、該当する A B C D のいずれかの項目のみ記入

# 中华人民共和国签证申请表附表

## 中華人民共和国査証申請表 (その2)

英文姓名 / ローマ字姓名	YAMADA TARO
护照号码 / 旅券番号	AB1234567
出生日期(年月日) / 生年月日	1960. 1. 20

A、如申请到中国工作，请填写。/ 中国で就労する場合、以下をご記入ください。:

駐在

1. 受教育状況 / 今まで 受けた教育に関して	<input checked="" type="checkbox"/> 本科 / 学士 <input type="checkbox"/> 硕士 / 修士 <input type="checkbox"/> 博士或更高 / 博士、またはそれ以上 <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) / その他 (詳細): .....
2. 最后学习的大学名称 / 最終卒業大学名	世田谷大学
3. 专业 / 専門	経営
4. 职业技术资格 / 資格、または免許	〇〇〇〇資格
5. 在中国从事何种职业 / 中国でどのような仕事に就きますか。	営業 指導
6. 在中国就职单位的名称、地址及 联系电话 / 中国での就職先の名称、住所、 電話番号	XXXX 有限公司 住所: 電話番号:
7. 就业许可编号 / 就労許可証書番号	XXX 2011-1234

B、如申请到中国留学，请填写。/ 留学する場合、以下をご記入ください。:

留学

1. 受教育状況 / 今まで 受けた教育に関して	<input checked="" type="checkbox"/> 本科 / 学士 <input type="checkbox"/> 硕士 / 修士 <input type="checkbox"/> 博士或更高 / 博士、またはそれ以上 <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) / その他 (詳細): .....
2. 最后学习的大学名称 / 最終卒業大学名	世田谷大学
3. 专业 / 専門	経営
4. 职业技术资格 / 資格、または免許	〇〇〇〇資格
5. 在中国就读学校的名称、地 址及联系电话 / 中国での 留学先の大学名、住所及び電 話番号	北京交通大学
6. 在中国学习的专业或课程 / これから中国で勉強する 分野、或は課程	中国史 中国語

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。/同行に関する情報:

同行者がいる場合

	偕行人 1/ 同行者 1	偕行人 2/同行者 2	偕行人 3/同行者 3
1.姓名 /姓名			
2.性別 /性別			
3.出生日期 /生年月日 (年-月-日)			
4.偕行人照片 /同行者の写真	Affix here	Affix here	Affix here

D、如不在国籍国申请签证，请填写。/母国でない国で、ビザを申請する場合、以下をご記入ください。

外国籍

1.在当地的居留或停留时间? /中国での在住期間、若しくは在留期間	<input checked="" type="checkbox"/> 少于6个月 / 6ヶ月以内 <input type="checkbox"/> 超过6个月 / 6ヶ月以上 <input type="checkbox"/> 超过12个月 / 12ヶ月以上	
2.持有何种当地的有效签证或居留证件? /現在、持っている中国の査証の種類、或は居留証の種類	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 / 有効な居留証 <input type="checkbox"/> 有效签证 / 有効ビザ <input type="checkbox"/> 无 / (無)	
3.签证或居留证件的号码及有效日期 /ビザ、または居留証の番号及び有効期限	号码/番号	
	有效日期 /有効期限(年-月-日)	
4.持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区? /上記のビザ、或は居留許可で、中国再入国できますか。	<input type="checkbox"/> 是/はい <input type="checkbox"/> 否/いいえ	
5.在当地住所的邮政地址 / 現地での詳しい住所	上海市〇〇区〇〇路〇〇号	
6.在当地的联系电话 / 現地での連絡先の電話番号	021-12345678	

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

/ 私は本申請書のすべての質問事項および記載内容を理解し、本申請書で記述した回答および内容は、真実、かつ正確なものであることを証明します。

申請人签名 山田太郎      日期 2011. 8. 15  
 /申請人署名: ..... /申請日(年-月-日): .....

注：未滿 18 周岁的未成年人可由父母或监护人代签。/.18 歳未滿の未成年者の場合、親または後見人によって代理署名してください。

旅券と同じ署名